



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI  
F O N D A Z I O N E

STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 2018

MADAMA BUTTERFLY A CAGLIARI: LE EDIZIONI DEL PASSATO

**Madama Butterfly di Giacomo Puccini**

*prima rappresentazione* Milano, Teatro alla Scala, 17 febbraio 1904

**Teatro Civico**

Stagione di Carnevale

25 dicembre 1910

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Rina Brusi

*Suzuki* Desdemona Bodoni

*Kate Pinkerton* Ines Vannini

*F. B. Pinkerton* Vittorio Salbego

*Sharpless* Agostino Oliva

*Goro* Giacinto Pinna

*Il principe Yamadori, Lo zio Bonzo* Augusto Cucini

*Il Commissario imperiale, L'Ufficiale del registro* Paolo Titta

*Dolore* M. Intri

*maestro concertatore e direttore* Arturo Pappalardo

*maestro del coro* Mario Doglio

**Politeama Regina Margherita**

Stagione lirica 1921

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Francisca Solari

*Suzuki* Renata Pezzati

*F. B. Pinkerton* Agostino Capuzzo

*Sharpless* Guglielmo Parmeggiani

*Il principe Yamadori* Frontini

*Lo zio Bonzo* Vittori

*maestro concertatore e direttore* Efisio Pitzianti

**Politeama Regina Margherita**

Stagione lirica 1925-1926 (dicembre 1925)

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Romagnoli

*Suzuki* Fassio

*F. B. Pinkerton* Giuseppe Traverso

*maestro concertatore e direttore* Efisio Pitzianti

**Politeama Regina Margherita**

Stagione lirica 1933 (dicembre)

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Enrica Alberti

*Suzuki* Rita Monticone

*F. B. Pinkerton* Cosimo Bova

*Sharpless* Mario Gubiani

*maestro concertatore e direttore* Luigi Solari

*maestro del coro* Albino Floris



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI  
F O N D A Z I O N E

**Teatro Civico**

Stagione d'Autunno

3 novembre 1938 (2 rappresentazioni)

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Maria Carbone

*Suzuki* Ebe Ticozzi

*F. B. Pinkerton* Silvio Costa Lo Giudice

*Sharpless* Carlo Togliani

*Goro Masino* La Puma

*Il principe Yamadori* Luigi Siravo

*Lo zio Bonzo* Luciano Neroni

*maestro concertatore e direttore* Piero Fabbroni

*maestro del coro* Gennaro D'Angelo

**Teatro Giardino**

Stagione lirica estiva 1945

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Rina Gigli

*Suzuki* Bianca Arena

*Kate Pinkerton* Maria Pignatelli

*F. B. Pinkerton* Mario Binci

*Sharpless* Saturno Meletti

*Goro* Nino Crimi

*Il principe Yamadori* Vincenzo Viola

*Lo zio Bonzo* Gregorio Pasetti

Giulio Bartolini

*maestro concertatore e direttore* Umberto Berrettoni

*maestro del coro* Chierici e Alfredo D'Angelo

*regia* Mattia Sassanelli

**Teatro Giardino**

Stagione lirica estiva 1948

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Atsuko Ito

*Suzuki* Fernanda Cadoni

*F. B. Pinkerton* Fernando Bandera/Elio Urso

*Sharpless* Franco Paragallo

*maestro concertatore e direttore* Giuseppe Morelli

*maestro del coro* Vincenzo Giannini



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI  
F O N D A Z I O N E

**Teatro Giardino**

Stagione lirica estiva 1950

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Marcella Franci

*Suzuki* Graziella Muzzi

*F. B. Pinkerton* Athos Cesarini

*Sharpless* Arturo La Porta

*Goro* Salvatore Di Tommaso

*Lo zio Bonzo* Giovanni Amodeo

Vittorio Cogotti

Efisio Cao

*maestro concertatore e direttore* Manrico De Tura

*maestro del coro* Vincenzo Giannini

*regia* Carlo Acly Azzolini

**Teatro Giardino**

Stagione lirica estiva 1952

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Bruna Fabrini/Rina Malatrasì

*Suzuki* Bordani

*F. B. Pinkerton* Athos Cesarini/Carlo Bergonzi

*Sharpless* Armando Dadò

*Goro* Salvatore Di Tommaso

*Lo zio Bonzo* Ezio Achilli

Achille Aru

*maestro concertatore e direttore* Vincenzo Marini

*regia* Carlo Acly Azzolini



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI  
F O N D A Z I O N E

**Teatro Massimo**

Stagione lirica

29-31 marzo, 2-3 aprile 1955

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Magda Olivero/Stella Giovanelli

*Suzuki* Clara Betner

*Kate Pinkerton* Fiordaligi Cecilli

*F. B. Pinkerton* Agostino Lazzari

*Sharpless* Lino Puglisi

*Goro* Mario Carlin

*Il principe Yamadori* Attilio Barbesi

*Lo zio Bonzo* Alessandro Maddalena

*Yakusidè* Sebastiano Chironi

*Il Commissario imperiale* Angelo Caroli

*L'Ufficiale del registro* Francesco Cannas

*La madre di Cio-Cio-San* Irma Carnielli

*La zia Anna* Bonciani

*La cugina* Maria Fiori

*maestro concertatore e direttore* Antonio Pedrotti

*maestro del coro* Vittorio Barbieri

*regia* Enrico Frigerio

*scene* Sormani

*costumi* Casa d'Arte Cerratelli

**Anfiteatro Romano**

Stagione lirica estiva 1959

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Gigliola Frazzoni

*Suzuki* Anna Di Stasio

*Kate Pinkerton* Anna Luisa Ceravolo

*F. B. Pinkerton* Angelo Lo Forese

*Sharpless* Guido Mazzini

*Goro* Ezio Boschi

*Il principe Yamadori* Augusto Frati

*Lo zio Bonzo* Edgardo Di Stasio

Franco Rocca

*maestro concertatore e direttore* Franco Patanè

*regia* Marcella Govoni

*maestro del coro* Vittorio Barbieri

**Anfiteatro Romano**

Stagione lirica estiva 1966

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Kasuko Yamaguchi

*Suzuki* Vera Magrini

*Kate Pinkerton* Luciana Palombi

*F. B. Pinkerton* Veriano Luchetti

*Sharpless* Alberto Rinaldi

*Goro* Glauco Scarlini

*Il principe Yamadori* Augusto Frati

*Lo zio Bonzo* Edgardo Di Stasio

*Il Commissario imperiale* Fernando Valentini

*Dolore* Annalù

*maestro concertatore e direttore* Manrico De Tura

*regia* Maria Sofia Marasca

*maestro del coro* Antonio Brainovich

**Auditorium del Conservatorio**

Stagione lirica

20-22 dicembre 1977

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Raina Kabaivanska

*Suzuki* Anita Caminada

*Kate Pinkerton* Anna Assandri

*F. B. Pinkerton* Gianfranco Pastine

*Sharpless* Antonio Boyer

*Goro* Mario Ferrara

*Il principe Yamadori* Paolo Mazzotta

*Lo zio Bonzo* Giovanni Amodeo

*Il Commissario imperiale* Luigi Medda

*maestro concertatore e direttore* Manno Wolf Ferrari

Orchestra e Coro dell'Istituzione

*maestro del coro* Vittorio Barbieri

*regia* Vera Bertinetti



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI  
F O N D A Z I O N E

**Auditorium del Conservatorio**

Stagione lirica

16-18-20-23 dicembre 1981

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Elena Mauti Nunziata

*Suzuki* Clara Foti

*Kate Pinkerton* Anna Maria Lai

*F. B. Pinkerton* Benito Maresca

*Sharpless* Angelo Romero

*Goro* Augusto Pedroni

*Il principe Yamadori* Luigi Medda

*Lo zio Bonzo* Carlo Micalucci

*Il Commissario imperiale* Guido Malfatti

*maestro concertatore e direttore* Nino Bonavolontà

Orchestra e Coro dell'Istituzione

*maestro del coro* Olinto Contardo

*regia* Marco Parodi

*scene* Tito Varisco

*costumi* Luisa Spinatelli

**Anfiteatro Romano**

Stagione lirica estiva

3-6-8 luglio 1986

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Yasuko Hayashi

*Suzuki* Eleonora Jancovic

*F. B. Pinkerton* Gianfranco Cecchele

*Sharpless* Victor Brown

*Goro* Augusto Pedroni

*Il principe Yamadori* Guido Mazzini

*Lo zio Bonzo* Carlo Micalucci

*Il Commissario imperiale* Luigi Medda

*maestro concertatore e direttore* Nino Bonavolontà

Orchestra e Coro dell'Istituzione

*maestro del coro* Onofrio Figliola

*regia* Giancarlo Del Monaco

*scene* Ferruccio Villagrossi



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI  
F O N D A Z I O N E

**Auditorium del Conservatorio**

Stagione lirica

29-31 luglio, 2-4 agosto 1991

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Elena Mauti Nunziata

*Suzuki* Monica Tagliasacchi

*Kate Pinkerton* Maria Speranza Ledda

*F. B. Pinkerton* Nazzareno Antinori

*Sharpless* Angelo Romero

*Goro* Mario Bolognesi

*Il principe Yamadori* Ivano Costantino

*Lo zio Bonzo* Angelo Nardinocchi

*Il Commissario imperiale* Luigi Medda

*maestro concertatore e direttore* Maurizio Benini

Orchestra e Coro dell'Istituzione

*maestro del coro* Giorgio Kirschner

*regia* Francesco Privitera

*scene* Enzo Dehò

**Teatro Lirico di Cagliari**

Stagione lirica e di balletto

26-28 febbraio, 2-4-6 marzo 1997

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Sylvie Valayre (26-28-2-4)/Lidia Tamburrino (6)

*Suzuki* Francesca Franci

*Kate Pinkerton* Tiziana Zedda

*F. B. Pinkerton* Jean-Pierre Furlan

*Sharpless* Giancarlo Pasquetto

*Goro* Max-René Cosotti

*Il principe Yamadori* Alessandro Patalini

*Lo zio Bonzo* Riccardo Ferrari

*Il Commissario imperiale* Angelo Nardinocchi

*L'Ufficiale del registro* Antonello Pippia

*maestro concertatore e direttore* Stefano Ranzani

Orchestra e Coro dell'Istituzione

*maestro del coro* Sandro Sanna

*regia* Stefano Vizioli

*scene* Aldo Rossi

*costumi* Giancarlo Bignardi

*luci* Vilmo Furian

allestimento del Teatro Comunale di Bologna



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI  
F O N D A Z I O N E

**Teatro Lirico di Cagliari**

Stagione lirica e di balletto

15-17-18-20-22-24 marzo 2002

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Miriam Gauci (15-17-20-22)/Mina Tasca (18-24)

*Suzuki* Rossana Rinaldi (15-17-20-22)/Francesca Franci (18-24)

*Kate Pinkerton* Giorgia Milanese

*F. B. Pinkerton* Keith Olsen (15-17-20-22)/Luis Lima (18-24)

*Sharpless* Alan Opie (15-17-20-22-24)/Andrea Zese (18)

*Goro* Enrico Cossutta (15-17-20-22)/Stefano Consolini (18-24)

*Il principe Yamadori* Roberto Accurso

*Lo zio Bonzo* Konstantin Gorny

*Yakusidé* Antonio Balzani

*Il Commissario imperiale* Alessandro Busi

*L'Ufficiale del registro* Gianluca Secci

*La madre di Cio-Cio-San* Maria Gabriella Cassinelli

*La zia Angela* Pillai

*La cugina* Loredana Aramu

*maestro concertatore e direttore* Will Humburg

Orchestra e Coro del Teatro Lirico di Cagliari

*maestro del coro* Paolo Vero

*regia* Lorenzo Mariani

*scene e costumi* Maurizio Balò

*luci* Guido Levi

allestimento della Finnish National Opera di Helsinki



**Teatro Lirico di Cagliari**

Stagione lirica e di balletto

7-8-10-12-14-16 ottobre 2011

*personaggi e interpreti*

*Madama Butterfly (Cio-Cio-San)* Irina Bertman (7-12-14-16)/Mina Yamazaki (8-10)

*Suzuki Clara Calanna* (7-12-14-16)/Junhua Hao (8-10)

*Kate Pinkerton* Luana Spinola

*F. B. Pinkerton* Sergei Semishkur (7-12-14-16)/Khachatur Badalyan (8-10)

*Sharpless* Sergio Bologna (7-12-14-16)/Francesco Landolfi (8-10)

*Goro* Gregory Bonfatti

*Il principe Yamadori* Mert Sungu

*Lo zio Bonzo* Alessandro Frabotta

*Il Commissario imperiale* Alessandro Senes

*L'Ufficiale del registro* Alessandro Perucca

*La madre di Cio-Cio-San* Francesca Morescalchi

*Dolore* Amedeo Bandinu

*mimi* Krzysztof Balinski/Michal Ciecka/Tomasz Nerkowski

*maestro concertatore e direttore* Julian Kovatchev

Orchestra e Coro del Teatro Lirico di Cagliari

*maestro del coro* Fulvio Fogliazza

*regia* Mariusz Trelński

*scene* Boris Kudlička

*costumi* Magdalena Teslawska e Pawel Grabarczyk

*luci* Tomasz Mierzwa

*coreografia* Emil Wesółowski

allestimento del Teatr Wielki-Opera Narodowa di Varsavia

ricerche storiche a cura di Pierluigi Corona

*fonti*

Santo Muscas, "La lirica in Sardegna", EDES 1983

Maria Satta Mognorani, "Lo spettacolo nella Cagliari turistica", Studiograf 1988

Franco Ruggieri, "Storia del Teatro Civico di Cagliari", Edizioni Della Torre 1993

Confederazione fascista dei professionisti e degli artisti, "Diorama della musica in Sardegna", Carlo Delfino Editore 2003, ristampa anastatica dell'edizione 1937 con presentazione di Myriam Quaquero

"L'Unione Sarda", collezione storica in formato digitale, Biblioteca Universitaria di Cagliari

Archivio storico Ufficio Stampa Teatro Lirico di Cagliari

Collezione privata Franco Masala